

دار الفنون

حسن و فاضل و شريف و مجيد

حقوق اقتصادیات

ایکی آبرہہ پر نشر اولیٰ

مذرات

قسم صفوفی :

محله انجمنك كتاب البيوعه عائد تدقيفاني

وقفه دائر بر تدقيق [مياه الدين]
مجله انجمنك كتاب البيوعه عائد تدقيقى [حسين ناهى]

وقفه دائر بر تفتیق
سوک بر مدرک وفای [بهاء الدین]

قسم افتصادی :

قسم اقتصادی :
قانونه رانیف شرکتلری

و تائیں فحشی :

تورکيا بويوک ملت مجاسى قانۇنلارى

صاعی قرار نامه لر، مضبوط لر

صہیح قرار نامہ لے، مضبوط لے
حقوق مؤسسہ سی تاریخی

اسٹانہوں - مطبعہ عامرہ

1338-1351

وفاق

مجموعه دن استفاده بی تعمیم مقصیده هر نسخه نك وفاق قسسی ایکی آی طرفنده موقع مرعیه وضع ایدیلن و ناسك معاملاتیه علاقه دار کوریلن قوانین و نظاماتی ، مسائل حقوقیه به عائد مقررات تفسیریه ابله فتاوی شریفه بی و محکمه تیزك جالب دقت مقرراتی دخی احتوا ایده جکدر .

• ۲ ایلول ۳۳۸ تاریخلی تقویم وقایعدن •

دارالفنون عثمانی نظامنامه سنك ۱۲ نجی ماده سی مقامنه قائم

ماده حقنده نظامنامه

ماده : ۱ — ۱۵ محرم ۱۳۳۸ ۱۱ تشرین اول ۱۳۳۵ تاریخلی دارالفنون عثمانی نظامنامه سنك اون ایکنجی ماده سی مقامنه ماده آتیه اقامه ایدلمشدر :

• بر مدرسه ده بر کرسی ویادرس انحلال ایتدکده اول مدرسه مجلس مدرسیفی اون برنجی ماده ده محرر اوصافی حائر ذوات میانندن اعضای مرتبه سنك اکثریت آراسی ابله ایکی نامزدارائه و دارالفنون دیوان سنك تصویبنه عرض ایدر بو شرائطی حائر ذوات بولندینی تقدیرده منحل اولان درس ایچون اون آلتنجی ماده ده محرر مسابقه امتحانی آچیلور .

مجالس مدرسینجه کوستریلان مدرس نامزدلرندن بری دیوان اکثریت نشان آراسیله انتخاب و معارف ناظری طرفندن باب عالی به عرض و مأموریتلری اجرا اولنور .

ماده : ۲ — اشبو نظامنامه تاریخ نشردن معتبردر .

ماده : ۳ — اشبو نظامنامه نك اجراسنه معارف ناظری مأمورددر .

۱۶ مارت ۳۳۶ تاریخچه اعتباراً استانبول حکومتیہ عہد امپریل با محمد

مقاولات ، عہودات رسالہ نک لائے لم یکن عمری مقننہ قانونہ [*]

مادہ ۱ — استانبولک اشغال تاریخی اولان ۱۶ مارت ۳۳۶ — ۹۲۰ دن اعتباراً بیوک ملت مجلسنک تصویبی خارجندہ استانبولجہ عقد ایدلش ویا ایدیلہ جک بالعموم معاهدات و مقاولات و عقودات و مقررات رسمیه و ویرلش امتیازات و معادن فراغ و انتقالاتی و رخصتنامہ لری ایلہ متارکہ دن صکرہ عقد ایدلش بالجملہ معاهدات خفیہ و دوزیریدن دوزیریہ ویا بالواسطہ اجانبہ ویرلش امتیازات و معادن فراغ و انتقالاتی ایلہ رخصتنامہ لری کاؤن لم یکنندر .

مادہ ۲ — اسبو مادہ قانونیہ نک اجراسنہ بیوک ملت مجلسی ہیئت اجراییہ سی مأموردر .

۲۰ رمضان ۳۳۸ ۷ حیران ۳۳۶

.*

منع مسکرات قانونی [*]

مادہ ۱ — ممالک عثمانیہ دہ ہر نوع مسکرات اعمال ادخال ، فروخت و استعمالی ممنوعدر .

مادہ ۲ — مسکرات اعمال ، ادخال و نقل و فروخت ایدنلردن مسکراتک بہر قیہ سی ایچون الی ایرا جزای تقدی اخذ والدہ ایدیلن مسکرات احما اولنور .

مادہ ۳ — علناً مسکرات استعمال ایدنلر ویا خفیاً استعمال ایدوبدہ سرخوشلنی کوریلنلر یا حد شرعی ویا الی لیرادن ایکی یوز لیرایہ قدر جزای تقدی ویا خود

[*] بیوک ملت مجلسنک تاریخ قبولی ۷ حیران ۳۳۶ اجتماع ۲۵ جلسہ ۷ تاریخ و محل تبیینی : ۱۳ نومبر و ۱۰ حیران ۳۳۶ تاریخی تلفرانلہ بالعموم ولایاتہ ، قول اردو قوماندانلقلربنہ ، مستقل لوارہ و استیفاف مدعی عمومیلکاریہ
[*] بیوک ملت مجلسنک تاریخ قبولی ۱۴ ایلول ۳۳۶ تاریخی ۶۵ نجی اجتماع ایکنجی جلسہ

اوج آيدن برسنيه قدر حبس جزاسيله تجزيه اولنورلر . صفت رسميه اربابندن اولنورلر سى مأموريتدن طرد ايديلير وبوخصوصده كى حكملر قابل اعتراض واستيناف وتميز دكلدر .

ماده ۴ — بوقانونك تصديق ونشريه برابر ايچكى اعمالنه مخصوص بالجله آلات وادوات مصادره ايديلير .

موجود ايچكيلر در حال تمهير ايديلير وايكى آى ظرفنده ممالك اجنبيه يه اخراجنه مساعدده اولنور وايكى آى ختامنده موجود مسكرات احما اولنور .

ماده ۵ — طبابنده قوللاينيله حق هر نوع اسپرتولى مواد احتياج نسبتده صحيه وكالنجيه اجزاخانه لره توزيع وصرفيات قونترولده تابع طوتيلور .

ماده ۶ — طبابنده استعمال اولنه حق اسپرتولى موادك صورت استعمال وصرفى حقنده صحيه وكالنجيه برتعليماتنامه قلمه آله جقدر .

ماده ۷ — بوقانون تاريخ نشردن اعتباراً مرعيدر .

ماده ۸ — بوقانونك اجراى احكامنه داخله ، عدليه ، وصحيه وكيللرى مأموردر .

۱۴ ايلول ۳۳۶



نمفارسينك تيزيرى مقننه [*]

ماده ۱ — ۲۵ ذى الحجه ۳۲۲ و ۶ شباط ۳۲۱ تاريخلى رسم تمغا قانونى موجبجه استيفاء ايدلنكده اولان رسوم مقطوعه اوج مثله قانون مذكورك اون برنجى واون بشنجى ويكرمى برنجى ماده لرنده كى رسوم نسيه ايله رسم منظم پوللرى ايكي مثله ابلاغ ايدلشدر .

ماده ۲ — رسم تمغا قانونك طقوزنجى ماده سنده كوستريان جدول مخصوصك ۶۶ ، ۷۳ ، ۷۹ ، ۸۱ نومرولر يله آلتقده اولان تمغا رسمى برنجى ماده ده كى تزييددن مستنادر .

مادہ ۳ — رسم تمغا قانوننک ایکسجی و طقوزنجی و اون برنجی مادہ لرنده معین اولان رسوم نسبیہ و مقطوعہ پولاری استعمال و الصاق اعتباریہ اشبو قانونک موقع مرعیته وضعندن اعتباراً توجید ایدلمشدر.

مادہ ۴ — رسم تمغا قانوننک ۳۹ و ۷۷ نجی مادہ لری ملغادر .

مادہ ۵ — رسم تمغا قانوننک ۳۸ و ۵۲ نجی مادہ لری معین ۳۳۳ تارنجلی مواد مذیلہ احکامہ توفیقاً آله جق جزای تقدیلردن یوزده الی تزیلات اجرا ایدیلور .

مادہ ۶ — بوللرک شکل ابطال و الصاقه دائر تمغا قانوننک جزا قسمندہ مندرج احکام ملغادر .

مادہ ۷ — اشبو قانون هر محله تاریخ نشرندن اون بش کون صکره مرعی الانجرادر .

مادہ ۸ — اشبو قانونک اجرا سنه هیئت و کبله مأموردر .

۱۵ محرم ۳۳۹ ۲۹ ایلول ۳۳۶



بالطریق قانونی [*]

مادہ ۱ — اودونجیلیق ، کورجیلک و کراسته جیلک ایله مألوف اولان ویا اعظمی یکریمی کیلو متره مسافه ایله بیوک اورمانلره مجاورت و مناسبی بولنان کویله ۳۳ خلیفہ اعظمی اون سکزر عتیق دونم اعتباریله واورمان مأمورلرینک ریاستده محلی مهندس و طابو مأمورلردن و قریه هیئت اختیاریه سندن ایکیشر ذاندن مرکب بر هیئت معرفتیه بالطریق تفریق و موجود بالطریق بونسبته ابلاغ ایدلمک صورتیه توسیعاً یکیدن تحدید و کوی نامنه بجائاً قیدرسمیسی اجرا اولتور. اشبو بالطریق لقلرک حسن محافظه سیله امر انتفاعی هیئت اختیاریه مک نظارت و مسئولیتی تحتده قریه خلقنه حائد بولنور . اوقاف اورمانلری علی الاطلاق مستنادر .

مادہ ۲ — کوی جوارندہ کی اورمانلرک اشخاص عہدہ سندہ بولنسندن دولای
برنجی مادہ دہ کو ستریان مقدار دہ میردن بالطلہ اق تفریق ممکن اولہ مدینی تقدیردہ
اورمان مأمورینک تحت نظارندہ کویلدردن واورمان صاحب لری طرفدن انتخاب
ایدیلہ جک بر وھرابکی طرفک موافقتی ایلہ ویا موافقت حاصل اولہ مدینی تقدیردہ
اورمان مأمورینک بیطرف اولہ رق انتخاب ایدہ جکی برکہ جمعاً اوج مخمن طرفدن
تقدیر ایدیلہ جک قیمت اوزرندن نسبت مذکورہ دائرہ سندہ بالاستملاک بدلی کویلو
طرفدن پشین اولہ رق تأدیہ ایدلک صورتیلہ کوی نامنہ تفرغ اولنور . کویلی
بدلنی دفعہ تأدیہ ایدہ مدیکی تقدیردہ اقتصاد وکالتی معرفیلہ زراعت بانقہ لرنندن
علی الاصول بایدیریلہ جق اقرضاتلہ تسویہ اولنور .

طرفین تقدیر اولتان بدلہ راضی اولمادقلری تقدیردہ یالکنز تزیید ویا تنقیص
بدل ایچون محاکمہ مراجعت ایدہ سیلرلر . فقط بومراجعت قرارک تنفیذینہ مانع
اولہ ماز .

مادہ ۳ — قریہ جوارندہ کی اورمان منازع فیہ اولدینی تقدیردہ مادہ سابقہ
وجہلہ تفریق ایدیلن مقدار ایچون تقدیر وتعیین ایدیلن بدل ایلریدہ حقلی جیقان
طرفہ ویرلک اوزرہ زراعت بانقہ سنہ تودیع اولنور .

مادہ ۴ — بندہ اورمان ادارہ سنجه ویرلش وثائق رسمیه اولمدقجہ کوی
اھالیسنک ہیج برسیلہ میری اورمانلرینہ کیرملری و حیوان صوقملری ممنوعدرہ .

مادہ ۵ — برنجی وایکنجی مادہ موجینجه بالطلہ لغہ مالک اولان قریہ لر
اھالیسنک قطع و بازارمخلندہ صانہ جقلری کراستہ و محروقات بالعموم رسمدن معافدرہ .
آنحوق؛ آتیا کویک اعمارینہ وتعاون صندوقلرینک تشکیلنہ مدار اولوق اوزرہ
ھرسنہ کوی ہیئت اختیاریہ سنک ھر خانہ ایچون تنسیب ایدہ جکی مقدار نسبتدہ کی
کراستہ و محروقاتی سنہ نک معین برکوندہ بازار محلنہ نقل ایلہ ہیئت اختیاریہ نک
مسئولیتی تحتندہ صاتیلوب حاصل اولان بدلی کوی نامنہ اقتصاد وکالتنک امرینہ
اولہ رق زراعت بانقہ سنہ تودیع اولنور .

مادہ ۶ — اورمان نظامنامہ سنک بشننجی مادہ سی وبوکا متفرع نظامات

« بسمك شرطيله فراغ » مقننه كى حكم مرقى ب عائد قرار نفسى

۱۰ ايلول ۲۳۸ تاريخى تقويم وقايعدن

شوراي دولت تنظيمات دائره سناك ۳۶۳ نومرولى مضبطه سى

ماليه نظارتك شوراي دولته حواله بيوريلان ۴ مارت ۱۳۳۸ تاريخى و ۱۹۵، ۱۴۴، ۱۱۶، ۲۲۸، ۷ نومرولى تذكره سى و ملفوفلى اعطا اولتان ايكي قطعه عرضحال ايله بركلكده تنظيمات دائره سنده قرائت اولندي .

مذكور تذكره ده فرانسه دولتي تبعه سندن موسيو قازير غراويه وفاتنه دين بسمك شرطيله زوجه سى مادام قارولينه بك اوغلنده كاڻ اجارينيلى اموال غير منقوله سنى ۱۷ تشرين ثاني ۱۳۱۵ تاريخنده فراغ ايلديكي حالده فرانسه دولتي قونسولوسخانه سندن بالتظيم استانبول اوچنجي كاتب عدللكندن صورت مترجه سى مصدق ۱۸ نيسان ۱۸۹۴ تاريخى وصيتنامه يه نظراً اموال مذكوره يه مزبوره مادام قارولينه طرفندن زوجى موسيو قازير غراويه يه وصيت ايلدكن صكره مزبوره نك ۳ كانون اول ۱۳۳۲ تاريخنده ايكنجى درجه دن اصحاب حق انتقالى اولان لايون قزقرداشلرينى ترك ايدرك وفات ايلسنه ومؤخراً موسيو قازير غراويه نك ده ۳۰ تموز ۱۳۳۷ تاريخنده وقوع وفاتيله لايون برادرينك اولاديني ترك ايتمش اولسنه مبنى متوفاة مادام قارولينه نك ورثه سى مفروغ بهك اجارينيلى مسقات و مستغلات موقوفه دن اولديني جهتله وصيتنامه نك حكيمزلكندن بحثله مفروغ بهك كنديلرينه انتقالك اجراسنى طاب ايلكده اولدقلى كى متوفى موسيو قازير غراويه نك وارثلرى ده زوجه مرقومه طرفندن مفروغ بهك فارغ عهده سنده اعاده فراغى هرايكيسنك حال حياتلرنده بالتراضى تصميم ايدلمش ايكن حريك دواى مناسبتيله محارب دولتر تبعه سنده عائد اموال غير منقوله نك منع فراغه مصادف اولوب دفترخانه جه برمعامله اجراسنه امكان كوريله مامسى اوزرينه آرزوى طرفينك حيز حصوله ايصالى مقصديله قونسولاتوجه وصيت طريقه مفروغ بهك فارغه اعاده سى اجرا قلمش اولسنه مبنى فارغ وفاتي وقوعيله محال مبحوئه نك كندولرينه اجراى انتقالى لزومى ادعا ايتكمده بولندقلرندن وما بعد الموت مضاف هبه دن عبارت بولتان وصيتك املاك صرفه يه وبوحكمده اولان زمينى مقاطعه لى اينيه واشجارى ملك محلله

منحصر اولسیله اجارتینی محللرده جاری اوله میه جنی شورای دولته مکرراً متخذ
مقررات ایجاباتندن اولقله برابر قایتولاسیون نامی آتنده کی بالجمله امتیازات اجنیه نك
وآلره متفرع ویا اولردن متولد بالجمله مساعدات و حقوقك رفع و العالی خصوصه
مجلس مخصوص وکلا قراريله ۲۶ اغستوس ۱۳۳۰ تاریخنده اراده سنیه ملوكانه
شرفصادر اوله رق اجانبك حقوق ووظائفه دائر ۲۳ شباط ۱۳۳۰ تاریخنده بشقه جه
برقانون نشر ایدلش بولمنسه نظراً تبعه اجنیه ترکه لرنده ظهور ایدن وصیتنامه لرك
شایان قبول اولوب اوله میه جنی حقنده سبق ایدن اشعاره جواباً خارجیه نظارتندن
ورود ایدن ۱۴ نیسان ۱۳۳۴ تاریخلی تذکرده حقوق دول قواعدی ایجابجه
اجنبیلرك املاکه متعلق خصوصاتده تبعه دولت علیه نك مكلف اولدینی شرائطی
ایضیه مجبور اوله جقلمی بیک ایکی یوز سکیان ایکی تاریخلی قانونده مصرح وعهود
عتیقہ ملقی اولوب اجانبك ممالك عثمانیه ده کی اموال غیر منقوله لرینه طائد خصوصات
حقنده بر عثمانلی کی حرکتله محاکم شرعییه یاخود مأمورین متعلقه عثمانیه به مراجعت
ایتملی مقتضی ایدوکی بیلدرلدیکندن وبتارکدن صوکره سالف الذکر قوانین
اخیره نك القاسنه دائر هنوز بر قانون ویا قرار نشر ایدلدیکی جهتله مذکور
وصیتنامه نك کآن لم یکن عد ایدلسی لازم کله جکی مطالعه قلمقده وشرطله مفروغ
محللرك شرطه رعایت اولغامسندن طولایی واقع اوله جق مراجعت وادعا اوزرینه
دفترخاقانی اداره لرنبجه تحقیقات مقتضیه اجراسنه و لازم الایفا معاملهنك انتاجنه دائر
شرفصادر اولان اراده سنییه مبلغ ۲۲ نیسان ۱۳۲۶ تاریخلی تذکره سامیه ده
« فارغردن اول مفروغ لهر وفات ایدوبده وارثلری شرطه رعایت ایده جکلرینی
بیان ایدکلری تقدیرده شرطله مفروغ بهك معامله انتقالیه سنك اجراسی » دیه
کوسترلمش اولسنه منی بو طرز تبلیغ ۱۲ تشرین اول ۱۳۰۴ تاریخلی ماده قانونیه ده
« مفروغله فارغدن اول وفات ایدرسه مفروغ بهك اصحاب انتقالدن اولان ورثه سی
دخی فارغی الی الوفات بسلرلر بسله مدکلری حالده فارغك مفروغ بهی ورثه دن
استرداد صلاحیتی اوله جقدر » فقره سنی تأییددن عبارت اولدینی حالده تذکره
سامیه ده کی « وارثلر شرطه رعایت ایده جکلرینی بیان ایدکلری تقدیرده » عبارته
استناداً فارغدن اول مفروغ لهر وفاتندن ورثه سنك شرط مذکورله انتقالاً سند
خاقانی اخذ ایتمدکلری تقدیرده آرمدن نه قدر زمان مرور ایدرسه ایتسون مؤخرأ

فارغك وفاتی حالده مفروغ هك فارغه رجوع ایدہ جکی سالف الذ کر طرفین ایله
مائی اولان سائر حادثاتك علاقہ دارانی طرفلرندن ادعا ایدلمکده و بو خصوصده
دفتر خاقانی اماتی ارکانجهده مختلف تلقیاتده بوللمقده اولدیغندن بمثلہ سالف الذ کر
تذکرہ سامیہده محکی عبارتک درجہ شمولی حقده شورای دولتجه برقرار اتخادی
لرؤمی درمیان ایدلمشدر .

تذکرہ مذکورہ مندرجاتیله بو خصوصده اعطای ایضاحات ایچون مأموراً
کلن دفتر خاقانی اماتی سندات مدیری صلاح الدین بکک افاداتنه نظراً باعث تردد
واستفسار اولان نقطه تک شرطله فراغ اولان اجارینی مسققات و مستغلات موقوفه
حقنده کی ۱۲ تشرین اول ۱۳۰۴ تاریخلی قانونده « مفروغله فارغدن اول وفات
ایدرسه مفروغ لهك اصحاب انتقالدن اولان ورثه سی دخی فارغی الی الوقات بسلرلر
بسله مدکلری خالد فارغك مفروغ بهی استرداده صلاحیتی اوله جقدر » دنیلرک
ورثه طرفندن شرطه رعایت ایدیله جکنک بیانه لزوم کوسترله مش اولدینی حالده
بوکی فراغلرده شرطه رعایت اولنماسندن طولابی واقع اوله جق مراجعت اوزرینه
دفتر خاقانی اداره لرنبجه تحقیقات اجراسنه دائر اولان اراده سینهده « فارغلردن اول
مفروغ لهلر وفات ایدوبده وارثلری شرطه رعایت ایدہ جکلرینی بیان ایدکلری
تقدیرده » عبارتہ سی موجود اولدیغندن قانون ایله اراده سینهك شومتلرینه کوره
مفروغ لهك ورثه سی طرفندن شرطه رعایت ایدیله جکنک بیانی مقتضی اولوب
اولدینی خصوصه مقصور اولدینی آکلاشیله رق بونقطه یه حصر مذاکره ایدلدی .

سالف الذ کر ۱۲ تشرین اول ۱۳۰۴ تاریخلی قانونده فارغدن اول مفروغ لهك
وفاتی حالده مفروغله ورثه سی طرفندن فارغك بسلمدیکی ویا بسلمدیکی شقلرینه
کوره وضع حکم ایدیلرک بو خصوصده ورثه ك بیانی مشروط قلمشامش اولدینه
وکرچه مبحوثه اراده سینه ی مبلغ ۲۲ نیشان ۱۳۲۶ تاریخلی تذکرہ سامیہده
« وارثلری شرطه رعایت ایدہ جکلرینی بیان ایدکلری تقدیرده » عبارتہ سی موجود
ایسهده بوخصوص ایچون مسوق اولیان و محضاً شرطه عدم رعایت حقنده کی ادعاك
صورت تحقیقی مین بولان اشبو اراده سینهده عبارتہ مذکورہ حکایه موقعده
بولتمقله برابر ورثه طرفندن بیان وقوعك شرط اتخادی ایچون مسوق اولدینی

فرض ابدلسہ بیلہ بہ تاریخ صدورینہ نظراً ماہیت نظامیہ بی حائر و حکم قانونی
تغیرہ غیر کافی بولدیغہ . بنی فارغدن اول مفروغ لہک و فانی تقدیرندہ نص قانون
موجبہ عمل اولتسی ایجاب ایدہ جکی و مفروغ لہ ورثہ سی طرفندن شرطہ رعایت
ایدہا جکک بیانی مشروط اولدیغی تذکر و کیفیتک بر کردہ ہیئت عمومیہ جہ تدقیق
تنسیب و مرسل معاملہ لی اوراق لفاً تقدیم قلندی اولیابدہ امر و فرمان حضرت
من لہ الامر کدر .

۲۴ شعبان ۱۳۴۰ ۲۲ نisan ۱۳۳۸

••

هیئت عمومیہ دن ذیل یازیلان مضبطہ

تنظیمات دائرہ سنک اشبو مضبطہ سی ہیئت عمومیہ دہ قرائت اولندی .

اقتضای لدی التامل دائرہ مشارالہاجہ متخذ قرار مصیب کورلدیکندن اکا
کورہ ایقای مقتضاسنک مالہ نظارتنہ تبانی تذکر قلندی اولیابدہ امر و فرمان
حضرت من لہ الامر کدر .

۱۶ ذی القعدہ ۱۳۴۰ ۱۲ تموز ۱۳۳۸

••

مالیہ نظارتی وکالت جلیلہ سنہ یازیلان تذکرہ سامیہ

شورای دولت تنظیمات دائرہ سنک صورتی بالادہ محرر مضبطہ سنہ بیان اولنان
معاملہ لی اوراق لفاً ارسال قلنگلہ مضبطہ مذکورہ ابہ ہیئت عمومیہ دن یازیلان
ذیل موجبہ مالیہ نظارتی وکالت جلیلہ سندن ایقای مقتضاسنہ ہمت .

۱۷ ذی القعدہ ۱۳۴۰ ۱۳ تموز ۱۳۳۸

••

۴ بشرین اول ۱۳۳۸ تاریخی تقویم و قایمیدن

شورای دولت ملکیه و معارف دائره سنک ۴۴۰ نومرولی مضبطه سی

مدت خدمت لری یکر می بش سنه به بالغ اولان والی و متصرف و قائم مقام و ناحیه مدیر لری سنک اجرای تقاعد لری حقنده کی ۱۸ نیسان ۱۳۳۱ تاریخی قانونک برنجی ماده سنک اوچنجی فقره سی حکمنه مغایر اوله رق تقاعده سوق ایدل دیکندن و مکتب ملکیه به دخولندن اولکی خدمتکده علاوه سی صورتیه یکر می بش سنه مدت خدمت حساب ایدلمش اولدیغندن بحث ایله تقاعد معامله سنک تصحیحی استدعای حای قلمه سلطانیه متصرف اسبقی مراد فواد بك طرفندن بالتقدیم شورای دولته حواله بیوریلان عرفحال ولدی الاستعلام داخلیه نظارتی مأمورین مدیر یقندن یازیلان درکنار ملکیه و معارف دائره سنده تدقیق اولندی.

مذکور درکنارده مستدعی مراد فواد بك بعض خدمتک داخل حساب ایدیلوب ایدله سنده تردد ایدلمسی اوزرینه سبق ایدن ایتدانه جواباً شورای دولت مالیه و نافعہ دائره سنندن تنظیم اولوب ۵ ایلول ۱۳۳۱ تاریخی بیورلدی سامی ایله تبلیغ قلنان ۳۰ اغستوس ۱۳۳۱ تاریخی مضبطه ده مومی الیهک مکتب اعدادیده ایکن سلانیك مکتوبی قلمندن معاش آلدیغی مدتک داخل حساب ایدلمسی و مکتب ملکیه تحصیلنده کچیردیکی مدتکده زمان معزولیت عدیه اصولاً مدت خدمته علاوه سی لزومی کوسترلمی و بواعتبار ایله مدت خدمتی یکر می بش سنه به بالغ اولمسی اوزرینه تقاعدی اجرا ایدلمش اولدیغی و سالف الذکر قانونک منسوب الویه غیر ملحقه متصرف لری نه شمولی اولوب اولدیغنک تفسیری لزومی محروبولمشدر. مومی الیه مراد فواد بك مدت خدمتک یکر می بش سنه حساب ایدلمسه بر اعتراضی اولیوب استدعاسندن مقصد مذکور فقره نائنهک طرز تحریرینه و اداره عمومیه ولایات و مأمورین محاکماتی قانونلرینه نظراً طوغری اولیان تقاعد معامله سنک تصحیحندن عبارت بولندیغنی دائره ده افاده ایشدر. داخلیه مأمورین اداره سندن دعوت اولتان مأمور دخی مومی الیهک الویه ملحقه متصرف لری حقنده کی معامله به توفیقاً علی الاطلاق تقاعده سوق ایدلمش و منسوب والیر حقنده اولدیغی کبی درجه اقتداری تدقیق ایدلمش اولدیغنی بیان ایشدر.

ایجابی لدی التأمل ایکی رأی طرفندن اداره عمومی و ولایات و مأمورین محاکماتی قانونلرندہ کی استئنار الویہ غیر ملحقہ نیک وضعیت اداریہ سنہ مقصور اولوب الویہ مذکورہ متصرفلرینک هرخصوصہ والیر کی معاملہ یہ تابع اولملرینی ایجاب ایتمہ چکی و بکرمی بش سنہ ک مأمورین ملکیکہ نیک قاعد معاملتہ دائر اولان ۱۸ نیسان ۱۳۳۱ تاریخی قرارنامہ نیک برنجی مادہ سندہ متصرف تعبیری مطلق اولہرق ذکر اولدینی و مادہ نیک منصوب والیری استئنایدن اوچنی فقرہ سنہ الویہ غیر ملحقہ متصرفلرینک ده ادخالی مقصود اولسه ابدی تصریحی لازم کلیر ایکن ایدلمش بولدینی جهنله مومی الیه مراد فوآدیک حقندہ کی معاملہ نیک موافق قانون اولدینی بیان اولمش ایسده موضوع بحث مادہ نیک برنجی فقرہ سی والیرک قاعدہ سوقی تدقیقات اجرائہ تعلیق و اوچنی فقرہ سی یالکز معزول والیرک علی الاطلاق قاعدہ سوقی امر ایتمش و اداره عمومی ولایات قانونشک ایکنجی مادہ سندہ مطلق اولہرق (الویہ غیر ملحقہ ولایت حکمندہ در) دنیلدیکی کی مأمورین محاکماتی حقندہ کی قانون احکامی ده بونی مؤید بولمش اولدیغندن الویہ مذکورہ متصرفلرینک والیردن فرقی اولماق و ذکر اولان ۱۸ نیسان ۱۳۳۱ تاریخی قانونده الویہ غیر ملحقہ متصرفلری ایچون آیریجه صراحت آرائماق لازم کلیر داخلہ مأمورین مدیریقندن کلن مأمورک افادہ سندن اکلاشلدینی وجه الیه مومی الیه مراد فوآد بیک علی الاطلاق قاعدہ سوق ایدلمش بولمش مقصد قانونه مخالف کورلمشدر بناء علیہ مذکور قاعد معاملہ نیک فسخی لازم کلہ چکی اکثریتله تذکر و کیفیتک هیئت عمومیہ جده تدقیقی تنسیب قلندی اولبایدہ امر و فرمان حضرت من له الامر کدر .

۱۰ ذی القعدہ ۱۳۴۰ ۶ تموز ۱۳۳۸

هیئت عمومیہ دن ذیلآ یازیلان مضبطه

ملکک و معارف دائرہ نیک اشبو مضبطه سی هیئت عمومیہ در قرائت اولندی . اقتضای لدی التأمل بش ذات جانبندن رأی اقلیتک مصیب اولدینی درمیان قلمش ایسده دائرہ مشارالیه اجه اکثریتله متخذ قرار اکثریتله مصیب کورلدیکندن اکا کوره ایضای مقتضاسنک مالیه نظارتہ تبلیفی تذکر قلندی اولبایدہ امر و فرمان حضرت من له الامر کدر .

۲۷ ذی الحجہ ۱۳۴۰ ۲۱ اغبوس ۳۳۸